

BGE 20131001_17501_12 vom 1. Oktober 2013

Bundesgericht (BGE), 2013-10-01, FR

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/bge_20131001_17501_12

FR: BGE 20131001_17501_12 du 1 octobre 2013

IT: BGE 20131001_17501_12 del 1 ottobre 2013

Regeste

Inhaltsangabe des BJ (4. Quartalsbericht 2013) Streichung aus dem Register (Art. 37 Abs. 1 lit. c) EMRK); weitere Prüfung der Beschwerde nicht mehr gerechtfertigt. Der Beschwerdeführer, ein afghanischer Staatsangehöriger, hat vor dem Gerichtshof gerügt, dass ihn die Ausweisung nach Griechenland im Rahmen des Dublin-Verfahrens der Gefahr aussetzen würde, in diesem Land in einer gegen Artikel 3 EMRK verstossenden Weise behandelt zu werden (Verbot der Folter und der unmenschlichen und erniedrigenden Behandlung). Das Bundesamt für Migration hat gemäss seiner Praxis in der Mehrheit der Fälle betreffend Griechenland entschieden, auf die Anwendung des Dublin-Verfahrens zu verzichten und den Beschwerdeführer nicht nach Griechenland wegzuweisen. In der Annahme, dass der Beschwerdeführer nicht mehr der Gefahr ausgesetzt sei, nach Griechenland ausgewiesen zu werden, und dass der Beschwerdeführer eine allfällige Rüge der Verletzung seiner Rechte - verursacht durch seine Ausweisung nach Afghanistan - gegebenenfalls in einer gesonderten Beschwerde hätte geltend machen können, hat der Gerichtshof die Beschwerde aus dem Register gestrichen (einstimmig). Synthèse de l'OFJ (4ème rapport trimestriel 2013) Radiation du rôle (art. 37 § 1 c) CEDH); poursuite de l'examen de la requête ne se justifie plus. Le requérant, un ressortissant afghan, s'est plaint devant la Cour que son expulsion vers la Grèce en vertu de la procédure Dublin l'exposerait au risque de subir dans ce pays des traitements contraires à l'article 3 CEDH (interdiction de la torture et des traitements inhumains ou dégradants). Conformément à sa pratique dans la majorité des cas relevant de la Grèce, l'ODM a décidé de renoncer à appliquer la procédure Dublin et de ne pas renvoyer le requérant en Grèce. La Cour a rayé l'affaire du rôle, estimant que le requérant n'était plus exposé au risque d'être expulsé vers la Grèce et que le requérant aurait dû faire valoir, le cas échéant, un éventuel grief tiré de la violation de ses droits causée par son expulsion en Afghanistan dans le cadre d'une requête séparée (unanimité). Sintesi dell'UFG (4° rapporto trimestriale 2013) Cancellazione del ricorso dal ruolo (art. 37 § 1 c) CEDU); ingiustificata prosecuzione dell'esame del ricorso. Il ricorrente, un cittadino afgano, ha sostenuto davanti alla Corte che la sua espulsione verso la Grecia in virtù della procedura Dublino lo avrebbe esposto in questo Paese al rischio di subire trattamenti contrari all'articolo 3 CEDU (divieto di tortura e di trattamenti umani o degradanti). Come per la maggior parte dei casi riguardanti la Grecia, l'Ufficio federale della migrazione ha deciso di rinunciare all'applicazione della procedura Dublino e di non inviare il ricorrente in Grecia. Visto che quest'ultimo non corre più il rischio di essere espulso verso la Grecia e che per far eventualmente valere la violazione dei suoi diritti in relazione alla sua espulsione verso l'Afghanistan avrebbe dovuto presentare una richiesta separata, la Corte ha cancellato il ricorso dal ruolo (unanimità).

Volltext

Bundesgericht (BGE) EGMR 01.10.2013 20131001_17501_12 (Hassani Wahid c. Suisse)
Tribunal fédéral (ATF) CEDH 01.10.2013 20131001_17501_12 (Hassani Wahid c. Suisse)
Tribunale federale (DTF) CEDU 01.10.2013 20131001_17501_12 (Hassani Wahid c. Suisse)

Inhaltsangabe des BJ (4. Quartalsbericht 2013) Streichung aus dem Register (Art. 37 Abs. 1 lit. c) EMRK); weitere Prüfung der Beschwerde nicht mehr gerechtfertigt. Der Beschwerdeführer, ein afghanischer Staatsangehöriger, hat vor dem Gerichtshof gerügt, dass ihn die Ausweisung nach Griechenland im Rahmen des Dublin-Verfahrens der Gefahr aussetzen würde, in diesem Land in einer gegen Artikel 3 EMRK verstossenden Weise behandelt zu werden (Verbot der Folter und der unmenschlichen und erniedrigenden Behandlung). Das Bundesamt für Migration hat gemäss seiner Praxis in der Mehrheit der Fälle betreffend Griechenland entschieden, auf die Anwendung des Dublin-Verfahrens zu verzichten und den Beschwerdeführer nicht nach Griechenland wegzuweisen. In der Annahme, dass der Beschwerdeführer nicht mehr der Gefahr ausgesetzt sei, nach Griechenland ausgewiesen zu werden, und dass der Beschwerdeführer eine allfällige Rüge der Verletzung seiner Rechte - verursacht durch seine Ausweisung nach Afghanistan - gegebenenfalls in einer gesonderten Beschwerde hätte geltend machen können, hat der Gerichtshof die Beschwerde aus dem Register gestrichen (einstimmig). Synthèse de l'OFJ (4ème rapport trimestriel 2013) Radiation du rôle (art. 37 § 1 c) CEDH); poursuite de l'examen de la requête ne se justifie plus. Le requérant, un ressortissant afghan, s'est plaint devant la Cour que son expulsion vers la Grèce en vertu de la procédure Dublin l'exposerait au risque de subir dans ce pays des traitements contraires à l'article 3 CEDH (interdiction de la torture et des traitements inhumains ou dégradants). Conformément à sa pratique dans la majorité des cas relevant de la Grèce, l'ODM a décidé de renoncer à appliquer la procédure Dublin et de ne pas renvoyer le requérant en Grèce. La Cour a rayé l'affaire du rôle, estimant que le requérant n'était plus exposé au risque d'être expulsé vers la Grèce et que le requérant aurait dû faire valoir, le cas échéant, un éventuel grief tiré de la violation de ses droits causée par son expulsion en Afghanistan dans le cadre d'une requête séparée (unanimité). Sintesi dell'UFG (4° rapporto trimestriale 2013) Cancellazione del ricorso dal ruolo (art. 37 § 1 c) CEDU); ingiustificata prosecuzione dell'esame del ricorso. Il ricorrente, un cittadino afgano, ha sostenuto davanti alla Corte che la sua espulsione verso la Grecia in virtù della procedura Dublino lo avrebbe esposto in questo Paese al rischio di subire trattamenti contrari all'articolo 3 CEDU (divieto di tortura e di trattamenti umani o degradanti). Come per la maggior parte dei casi riguardanti la Grecia, l'Ufficio federale della migrazione ha deciso di rinunciare all'applicazione della procedura Dublino e di non inviare il ricorrente in Grecia. Visto che quest'ultimo non corre più il rischio di essere espulso verso la Grecia e che per far eventualmente valere la violazione dei suoi diritti in relazione alla sua espulsione verso l'Afghanistan avrebbe dovuto presentare una richiesta separata, la Corte ha cancellato il ricorso dal ruolo (unanimità).

Urteilkopf 17501/12 Hassani Wahid c. Suisse Décision de radiation no. 17501/12, 01 octobre 2013 Inhaltsangabe des BJ (4. Quartalsbericht 2013) Streichung aus dem Register (Art. 37 Abs. 1 lit. c) EMRK); weitere Prüfung der Beschwerde nicht mehr gerechtfertigt. Der Beschwerdeführer, ein afghanischer Staatsangehöriger, hat vor dem Gerichtshof gerügt, dass ihn die Ausweisung nach Griechenland im Rahmen des Dublin-Verfahrens der Gefahr aussetzen würde, in diesem Land in einer gegen Artikel 3 EMRK verstossenden Weise behandelt zu werden (Verbot der Folter und der unmenschlichen und erniedrigenden

Behandlung). Das Bundesamt für Migration hat gemäss seiner Praxis in der Mehrheit der Fälle betreffend Griechenland entschieden, auf die Anwendung des Dublin-Verfahrens zu verzichten und den Beschwerdeführer nicht nach Griechenland wegzuweisen. In der Annahme, dass der Beschwerdeführer nicht mehr der Gefahr ausgesetzt sei, nach Griechenland ausgewiesen zu werden, und dass der Beschwerdeführer eine allfällige Rüge der Verletzung seiner Rechte - verursacht durch seine Ausweisung nach Afghanistan - gegebenenfalls in einer gesonderten Beschwerde hätte geltend machen können, hat der Gerichtshof die Beschwerde aus dem Register gestrichen (einstimmig).

Sachverhalt
DEUXIÈME SECTION DÉCISION Requête no 17501/12 Wahid HASSANI contre la Suisse La Cour européenne des droits de l'homme (deuxième section), siégeant le 1er octobre 2013 en une chambre composée de : Guido Raimondi, président, Danut Joien, Dragoljub Popovi, András Sajó, I Karaka, Paulo Pinto de Albuquerque, Helen Keller, juges, et de Stanley Naismith, greffier de section, Vu la requête susmentionnée introduite le 26 mars 2012, Après en avoir délibéré, rend la décision suivante : FAITS ET PROCÉDURE 1. Le requérant, M. Wahid Hassani, est un ressortissant afghan né en 1985 et résidant à Zürich. Il a été représenté devant la Cour par Me U. Ebnöther, avocat à Zürich. 2. Le gouvernement suisse (« le Gouvernement ») a été représenté par son agent, F. Schürmann, de l'unité Droit européen et protection internationale des droits de l'homme de l'Office fédéral de la Justice. 3. Le requérant soutenait que son expulsion vers la Grèce l'exposerait au risque d'être placé en détention dans des conditions ne respectant pas l'article 3 de la Convention, d'être immédiatement refoulé vers l'Afghanistan en violation des articles 3 et 13 de la Convention et de subir des mauvais traitements en raison des conditions d'accueil des demandeurs d'asile en Grèce. 4. Les faits de la cause, tels qu'ils ont été exposés par les parties, peuvent se résumer comme suit. 5. En 1995, le requérant quitta l'Afghanistan et s'établit en Iran, où il résida jusqu'en 2004. Il se rendit ensuite en Turquie. 6. Au début de l'année 2007, il se rendit en Grèce. 7. Le 25 juillet 2008, il déposa une demande d'asile auprès des autorités compétentes de Tavros (Grèce). Il reçut une « carte rose », renouvelable tous les six mois. 8. En février 2010, il quitta la Grèce et se rendit en Suisse, en passant par l'Italie. 9. Le 22 février 2010, il demanda l'asile politique en Suisse. A cette occasion, il indiqua qu'il ne souhaitait pas être expulsé vers la Grèce, car les conditions d'accueil des demandeurs d'asile étaient mauvaises. 10. Par décision du 30 avril 2010, l'Office fédéral de la migration (ODM) rejeta la demande d'asile et ordonna l'expulsion du requérant vers la Grèce. 11. Le requérant saisit alors le tribunal administratif fédéral qui, en dernière instance, le débouta par jugement du 12 décembre 2011. 12. Par une décision partielle du 27 mars 2012, la Cour a décidé de communiquer au Gouvernement les griefs du requérant tels qu'exposés ci-dessus. En même temps, il a été fait application de l'article 39 du Règlement de la Cour et le Gouvernement a été invité à ne pas expulser le requérant pour la durée de la procédure devant la Cour. 13. Par décision du 30 avril 2012, après avoir réexaminé l'ensemble du dossier, l'ODM a levé sa décision du 30 avril 2010 rejetant la demande d'asile et ordonnant l'expulsion du requérant en Grèce. Conformément à sa pratique dans la majorité des cas relevant de la Grèce, l'ODM a décidé de renoncer à appliquer la procédure Dublin et de ne pas renvoyer le requérant en Grèce. 14. Le 19 juillet 2012, l'ODM a rejeté la demande d'asile du requérant et a ordonné son renvoi dans son pays d'origine, l'Afghanistan. Cette décision a été confirmée par le tribunal fédéral administratif par arrêt du 22 novembre 2012. 15. Le 3 mai 2013, eu égard à ces considérations, le Gouvernement suisse a invité la Cour à rayer du rôle la présente requête, estimant que le requérant n'était plus exposé au risque

d'être expulsé vers la Grèce. Il soutenait que si le requérant devait estimer que les décisions des autorités nationales compétentes prévoyant son renvoi en Afghanistan sont susceptibles de porter atteinte à ses droits garantis par la Convention, il devrait faire valoir ces griefs en introduisant une nouvelle requête à la Cour. 16. Par courrier du 11 juin 2013, l'avocat du requérant a informé le greffe qu'il ne s'opposait pas à la radiation du rôle de la présente affaire. Erwägungen EN DROIT 17. A la lumière de ce qui précède et en l'absence de circonstances particulières touchant au respect des droits garantis par la Convention ou ses Protocoles, la Cour, conformément à l'article 37 § 1 c) de la Convention, considère qu'il ne se justifie plus de poursuivre l'examen de la requête. 18. Il partage l'avis du Gouvernement selon lequel le requérant aurait dû faire valoir, le cas échéant, un éventuel grief tiré de la violation de ses droits causée par son expulsion en Afghanistan dans le cadre d'une requête séparée. 19. Il y a donc lieu de rayer l'affaire du rôle. 20. Il convient également de mettre fin à l'application de l'article 39 du Règlement de la Cour, faute désormais pour le requérant d'être exposé à un risque de préjudice irréparable par son expulsion en Grèce. Entscheid Par ces motifs, la Cour, à l'unanimité, Décide de rayer la requête du rôle.
Stanley Naismith Greffier Guido Raimondi Président

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.